

JAARVERSLAG CHILDREN'S RELIEF 2013

Inhoudsopgave

Voorwoord

1. Projecten
2. Zendelingen
3. Werkvakanties
4. Voorlichting en PR
5. Personeel en organisatie
6. Financiën

Voorwoord

In 2013 is Stg. Children's Relief (hierna CR) voortgegaan met het verkondigen van het evangelie in woord en daad aan kinderen in achterstandssituaties in Oost-Europa. Wij zijn God dankbaar dat Hij heeft voorzien dat ook dit jaar de zorg voor kwetsbare kinderen door kon gaan. Wij danken een ieder die hieraan heeft bijgedragen door mee te werken, te bidden en het geven van een financiële bijdrage.

1. Projecten

In 2013 continueerde CR zes projecten. Wij hebben gewerkt aan het versterken van de achterban door het organiseren van diverse werkvakanties ten behoeve van de projecten. Tevens is de ondersteuning van samenwerkingspartners voortgezet.

Sociaal Centrum Casa Lumina in Oradea (Roemenië)

Sociaal Centrum Casa Lumina heeft zich ingezet voor jongeren die op straat leven. In de loop der jaren is de problematiek verschoven naar hun kinderen. Casa Lumina wil licht brengen in hun levens. Er zijn programma's voor moeders met hun peuters, kleuters en scholieren.

De visie is om in de kinderen te investeren, zodat zij een betere toekomst dan hun ouders zullen hebben.

Tevens is er een laagdrempelige kerk voor de ouders van de kinderen en wie komen wil. Ook is er dan een zondagschool voor de kinderen.

Het Casa Lumina Adoptie Plan is opgericht waarin sponsors persoonlijk contact kunnen hebben met een kind. In 2013 waren er 45 vaste sponsors. Wij konden ondersteunen: 13 kleuters, 5 moeders en 5 peuters en 15 scholieren.

Verder zijn er twee groepen en .een echtpaar geweest die zich hebben ingezet voor deze doelgroep.

De groepen verbleven in een gastenverblijf wat wij voor een zendingsvriend beheren.

Het volgende werd gerenoveerd: nieuwe vloer- en wandtegels voor de keuken.

Een doel voor het komende jaar is meer sponsors te zoeken zodat meer moeders met kinderen geholpen kunnen worden.

Kleuterschool in Slobozia (Roemenië)

In 2013 heeft hetzelfde onderwijsteam aan de kleuterschool leiding gegeven, bestaande uit 2 leraressen, 1 onderwijsassistente en 1 verzorgster. De school werd bezocht door 39 kleuters.

Het Schoolkind Adoptie plan bestaat uit 65 sponsors die maandelijks of periodiek dit project ondersteunen. Ten opzichte van 2012 betekende dit een daling van 50 sponsoren.

De kleuters krijgen les volgens de regels van het Ministerie van Onderwijs.

Permanent is er educatief materiaal (boeken, speciale schriften, potloden, waterverf, verfkwestjes, speelgoed, etc.) Elke dag is er : yoghurt, brood, fruit, snoepje.

Hout voor de verwarming in de winter is ook elk jaar weer hard nodig.

Kinderzorg in ziekenhuizen (Oekraïne)

Het project 'kinderzorg ziekenhuizen' is werkzaam in 4 verschillende steden in de Transcarpaten namelijk in Beregowo, Winogradowo, Uzhgorod en Swaljava. De kinderen waar we voor zorgen, worden niet door hun moeders verzorgd in het ziekenhuis maar zijn achtergelaten. De sociale en emotionele verwaarlozing resulteert in een grote ontwikkelingsachterstand: kinderen ontwikkelen zich erg langzaam en kunnen zich niet hechten.

Gedurende de 13 jaar dat het project bestaat, is er een verandering opgetreden op de baby-afdeling. Betrof het voorheen voornamelijk achtergelaten kinderen, zijn het nu doorgaans kinderen van erg arme families. Meestal hebben ze gezondheidsproblemen gerelateerd aan de zwangerschap en geboorte. Bijvoorbeeld: veel kinderen hebben een laag geboortegewicht omdat moeder alcohol dronk of gerookt heeft tijdens de zwangerschap en/of ziek was. Het merendeel van de kinderen is zigeuner. De leeftijd van de kinderen varieert tussen net geboren tot 2 jaar oud. De meeste kinderen gaan terug naar hun ouders als ze weer beter en op krachten gekomen zijn. In de praktijk betekent dit als ze 1 jaar oud zijn.

Het doel van het project is: "Gods liefde delen aan deze kinderen". Dit wordt gedaan door voor ze te zorgen: fles geven, in bad doen, op tijd verschonen, spelen, zingen en bidden met en voor de kinderen. Zelfs door de inzet van korte termijn werkers vertonen de kinderen een opmerkelijke vooruitgang in hun gedrag en ontwikkeling. Wat daar nog bij komt is dat de kinderen Gods liefde ervaren en niemand kan dit ooit nog van ze afnemen. De liefdevolle zorg en aandacht voor de kinderen werd gegeven door de korte- en de lange termijnwerkers.

In 2013: 5 teams hebben korte tijd gewerkt in Beregowo, Winogradowo en Uzghorod. Ze kwamen voor 12-14 (voorjaar en herfst) of 16-18(zomer) dagen. Elke werker heeft 1 – 3 kinderen om voor te zorgen. Afhankelijk van het aantal kinderen in de verschillende ziekenhuizen sturen we een aantal werkers naar een ziekenhuis. Er zijn 29 vrijwilligers geweest om zorg en aandacht te geven aan de kinderen.

Ondanks de positieve invloed van deze korte termijn reizen vinden we de invloed van lange termijn zendingswerkers nog waardevoller. De lange termijnwerker blijft minimaal een half jaar in het ziekenhuis. Gedurende deze periode ontwikkelt de baby een emotionele band met zijn/haar verzorger. In 2013 waren er 8 lange termijn zendingswerkers: 5 in Beregowo en 3 in Winogradowo. 5 lange termijn werkers beëindigden hun werkzaamheden in december. Dit jaar konden we doorgaan met het geven van dagelijkse zorg aan de kinderen in Beregowo en in Winogrado voor 4 dagen in de week.

Naast het geven van zorg en liefde aan de kinderen, verbeteren we de conditie van de kinderafdelingen door het doen van renovaties en voorzien in het benodigde verzorgingsproducten naar onze capaciteit.

Verder werd er het volgende gerealiseerd:

- renovatie van de badkamer van de kinderafdeling van het Swalyawa ziekenhuis;
- geholpen met betegelen en verven van de badkamer van de kinderafdeling Beregowo;
- Reparatie van kapotte wasmachine en aanschaf nieuw wasmachine in Beregowo;
- Aanschaf nieuwe straalkachels voor de koudste ruimtes in Uzghorod;

Familiehuis in Beregowo (Oekraïne)

Hoewel de familie Birta, Janos en Ibolya, in 2012 al begonnen zijn om voor de kinderen te zorgen, kwam pas dit jaar de erkenning van de overheid dat zij als pleegouders mochten fungeren. Eerst hebben zij hier een intensive cursus voor gevolgd op 30 april tekenden zij tevens een 10-jarig huurcontract voor het huis met onze partner organisatie SEM.

Twee van de kinderen hebben helaas nog geen goede leer prestaties op school. Dit omdat zij geestelijk achter lopen. Wel hebben zij het verlangen uitgesproken ook te willen werken in de zomervakantie om zo mee te helpen in de kosten. Omdat wij een simpele houtopslag wilden bouwen, hebben de kinderen hieraan meegeholpen. Ze vinden het heerlijk om samen met hun ouders (Fam. Birta) klusjes te doen.

Het verlangen voor volgend jaar is om de badkamer te renoveren en een aardbeien tuin aan te leggen.

Ook verlangen Janos en Ibolya ernaar meer kinderen op te vangen en hiervoor bezoeken zij verschillende kindertehuizen.

Doordat Janos en Ibolya nu officiële adoptieouders zijn, ontvangen zij voor de kinderen een kleine financiële bijdrage. De rest van de kosten die er zijn worden door Children's Relief verzorgd.

Jeugdwerk in Beregowo (Oekraïne)

In Beregowo en omgeving leven veel kinderen die er alleen voor staan. Projectleidster Viki Antal organiseert wekelijks kinderprogramma's voor wel 350 kinderen in zigeunerkampen, scholen en internaten. Zij geeft hen een luisterend oor en advies. Hun thuissituatie is niet direct veranderd wanneer zij de Here Jezus leren kennen. Het doel is de kinderen sterker te maken en te helpen de juiste keuzes in hun leven te maken. Hierdoor kan de neerwaartse spiraal van uitzichtloosheid doorbroken worden.

Met kerst worden er extra activiteiten georganiseerd.

Voor 2014 is onze wens een school te openen in zigeunerkamp Janosi.

Straatkinderen in Beregowo het Arendsnest (Oekraïne)

Het doel van dit project is kinderen laten uitgroeien tot jong volwassenen die op verantwoorde wijze voor zichzelf in alle levensbehoeften kunnen voorzien.

De visie van het project is het opvangen en begeleiding van verwaarloosde kinderen tot 18 jaar, om hen tot een keuze in Christus te brengen, waardoor een nieuwe levenswijze mogelijk wordt.

Het straatkinderenproject omvat drie soorten van opvang:

Dagopvang

Het Arendsnest gaf wekelijks aan zo'n 30 kinderen dagopvang die in kleine groepjes per dag kwamen. De kinderen werden tijdens deze opvang gestimuleerd in hun zelfzorg, ontvingen kleding en werkten dagelijks mee in het bereiden van de warme maaltijd. Samen met de kinderen werd er uit de Bijbel gelezen, gesprekken gevoerd, gezongen en gebeden. Er is ruimte voor creatieve, sportieve en ontspannende activiteiten.

Intensieve naschoolse opvang

Na een pilotperiode is het duidelijk dat deze vorm van hulp aan kinderen met een grote leerachterstand voorziet in een behoefte. Naast het huis van de dagopvang staat een garage. Met behulp van sponsors kon deze garage omgebouwd worden tot groepsruimte voor deze doelgroep. Hier kwamen 5 kinderen 5 dagen per week naar toe. Zij ontvingen intensieve bijscholing en huiswerkbegeleiding door een onderwijzeres. Daarnaast ontvangen zij dagelijks een warme maaltijd en worden met het Evangelie in aanraking gebracht.

24-uursopvang

In de 24-uursopvang ontvingen 5 jongens een woonplek. De jongere kinderen konden binnen een christelijke en veilige opvoedingssfeer kind zijn en zichzelf ontwikkelen. Ze ontvingen begeleiding bij het naar school gaan in zelfzorg en hulp op alle

ontwikkelingsgebieden. De oudere jongens die er inmiddels al langer wonen kregen begeleiding naar een stukje meer zelfstandigheid. Door omstandigheden met de teamleider is er binnen het team en op de werkvloer een stuk instabiliteit ontstaan. Dit heeft ook zijn uitwerking op de groep jongens.

Extra activiteiten

Afgelopen zomer is er met behulp van een team uit Nederland een vakantie Bijbelclub georganiseerd. Hier kwamen dagelijks zo'n 85 kinderen naar toe die bekend zijn gemaakt met het Evangelie en hebben genoten van ontspannende activiteiten en een warme maaltijd.

De opkomst van deze vakantie Bijbelclub is in de afgelopen jaren gegroeid. Er komen nu ook steeds meer kinderen die uit normale gezinsomstandigheden komen. Het grote aantal kinderen heeft tot gevolg dat niet alle activiteiten meer uitvoerbaar zijn (zoals bijvoorbeeld een excursie ondernemen).

Daarnaast is er steeds minder ruimte voor persoonlijk contact.

Het Arendsnest vierde haar 10-jarig bestaan.

Projectleidster Flora Brokaar was vanuit Nederland actief betrokken bij het reilen en zeilen van het Arendsnest.

Gezinsbegeleiding “Elim” in Beregowo (Oekraïne)

Een droom die werkelijkheid wordt voor Gudrun Byttebier. Zij is in 1997 naar Oekraïne gegaan om voor verlaten baby's te zorgen die in ziekenhuizen werden achtergelaten. Het verlangen van Gudrun om deze baby's meer kansen te geven zal dan eindelijk gestalte krijgen in de vorm van een opvanghuis. De beste kans krijgen zij om hun hulpeloze moeders te ondersteunen met woord en daad.

Er zijn geen mogelijkheden in Beregowo om hen hierin te begeleiden. Ook niet voor de jonge moeders die aangeven wel zelf voor hun kindje te willen zorgen. Hier hopen wij verandering in te brengen. Wij willen hen een 'thuis' aanbieden waar zij samen met hun kindje kunnen wonen.

In dit huis worden zij een jaar lang begeleidt in verzorging en opvoeding. Wij helpen hen op weg in het vinden van een baan en goede huisvesting. Tevens willen wij hen, na terugkeer in de maatschappij, nog een jaar begeleiden en ondersteunen.

Heel toepasselijk is de naam “Elim” uitgekozen voor deze opvang. Een plek om tot rust en herstel te komen.

Dit is niet vanzelf tot stand gekomen. Jaren leken de deuren bij de overheid voor dit plan gesloten. Maar wat onmogelijk leek voor de mens, werd mogelijk bij God! Zo werd ik op een dag benaderd door de directeur van het ziekenhuis in Beregowo met de vraag of wij, Stg. Children's Relief, mogelijkheden zagen om kinderen, die om sociale redenen in het ziekenhuis 'wonen', op een andere manier op te vangen. In samenwerking met de sociale dienst, werd er een plan uitgewerkt.

Na jaren van bidden, dromen, hopen en verwachten lijken nu deuren open te gaan! Een wonder van God!

Voordat opvangcentrum Elim de deuren kan openen werd het daartoe bestemde pand eerst grondig gerenoveerd. Daarna diende het nog volledig ingericht te worden.

Samenwerkingspartners

Afgelopen jaar hebben we het zendingswerk van onze samenwerkingspartners in Roemenië financieel ondersteund: het begeleid wonen op de boerderij van Fundatia Izvor in Iași en de pleegzorg van de familie Simonescu in Rupea.

2. Zendingen

Dankbaar zijn wij voor alle inzet van de Nederlandse zendingen en alle lokale medewerkers in de projecten. In totaal waren er 8 Nederlandse zendingen en 6 werkvakantie teams.

In de Children's Relief projecten werkten 21 Oekraïense medewerkers (Arendsnest 13, ziekenhuis 3, project Scholen in Beregowo 2, partnerorganisatie kantoor 4) en 13 Roemeense (9 Casa Lumina en 4 Slobozia).

3. Werkvakanties

Deelnemers aan werkvakanties ondersteunen zendingswerkers ter plaatse en werken mee in een project. Ze bieden daadwerkelijk hulp, zijn een bemoediging voor de zendingen en de inzet biedt hen de gelegenheid kennis te maken met zending.

Het aantal deelnemers aan werkvakanties was 35 in 2013 zich in Oekraïne ingezet voor kinderen in de verschillende projecten. Totaal aantal reizen met individuele inschrijving was 6..

4. Personeel en organisatie

Wij zijn heel dankbaar voor een ieder die een deel van zijn tijd geeft voor het zendingswerk. Het werk in Oost-Europa wordt gedragen door vele vrijwilligers, die zich op het zendingskantoor inzetten of vanuit huis een bijdrage leveren.

Wij zoeken naar versterking van het vrijwilligersteam, zodat wij de algemene organisatie beter kunnen uitvoeren.

Op het zendingskantoor werkten twee fulltime medewerksters en twee parttime medewerksters. Verder is er één vrijwilligster voor 1 dag per week.

5. Voorlichting en PR

Wij hebben afgelopen jaar het ingeslagen pad aangaande PR en voorlichting gecontinueerd om de betrokkenheid van mensen in Nederland bij projecten in stand te houden en waar mogelijk te vergroten.

Infobulletins, presentaties en stands

Voorlichting vindt plaats via ons blad Stg. Children's Relief en artikelen in uitgaven van Stg. OostEuropa Zending te weten OEZ-Nieuws.

Wij hebben het zendingswerk van Stg. Children's Relief gepresenteerd op verschillende zendingsbeurzen, op scholen en in kerken. Ook de deelnemers aan de reizen dragen bij aan het bekend maken van het werk in hun eigen achterban.

6. Financiën

Stg. Children's Relief krijgt haar inkomsten van individuele gevers, scholen en kerken en enkele fondsen. De meeste reisdeelnemers werven in eigen kring voor een project of mensen die acties opzetten.

Voor de jaarrekening, zie elders op onze site

Donateurs

Er is hard gewerkt aan de werving van nieuwe en het continueren van vaste sponsors om een meer stabiel inkomstenpatroon te krijgen middels onze infobulletins en stands. Toch merken wij helaas dat de donateurs teruglopen, dit mede door de economische crisis. Wij hopen dat de economie weer zal aantrekken in 2014.

Wij dank al onze donateurs. Zonder hen kunnen ook wij de kinderen niet helpen.